

Always there to help you

Register your product and get support at
www.philips.com/welcome



DCM129



Příručka pro uživatele	1
Manual del usuario	15
Felhasználói kézikönyv	31
Instrukcja obsługi	47

Manual do utilizador	63
Руководство пользователя	79
Príručka užívateľa	97
Användarhandbok	113

PHILIPS

Tartalomjegyzék

1 Fontos!	32
Biztonság	32
2 Dokkoló zenei rendszer	34
Bevezetés	34
A doboz tartalma	34
A főegység áttekintése	35
A távvezérlő áttekintése	36
3 Csatlakoztatás	37
Hangszórók csatlakoztatása	37
Tápcsatlakozás bekötése	37
4 Kezdő lépések	38
A távvezérlő előkészítése	38
Bekapcsolás	38
5 Lejátszás	39
Lejátszás iPod vagy iPhone készülékről	39
Lemez lejátszása	39
Lejátszásvezérlés	40
6 Rádió hallgatása	41
Rádióállomások behangolása	41
Rádióállomások önműködő beprogramozása	41
Rádióállomások manuális beprogramozása	41
Tárolt rádióállomás kiválasztása	41
7 Egyéb jellemzők	42
Külső eszköz hallgatása	42
8 Termékadatok	42
Termékjellemzők	42
9 Hibakeresés	43
10 Megjegyzés	44

1 Fontos!

Biztonság

Biztonsági jelzések ismertetése



A „villám” jelzés arra utal, hogy a készülékben lévő szigetetlen anyag áramütést okozhat. A háztartásban tartózkodók biztonsága érdekében kérjük, ne távolítsa el a védőburkolatot.

A „felkiáltójel” olyan funkciókra hívja fel a figyelmet, amelyek használatánál célszerű figyelmesen elolvasni a mellékelt leírásokat az üzemeltetés és karbantartási problémák megelőzéséhez.

FIGYELEM: Az áramütés veszélyének csökkentése érdekében óvja a készüléket az esőtől és a nedvességtől, és ne helyezzen rá folyadékkal teli tárgyakat, például virágvizét.

VIGYÁZAT! Az áramütés elkerülése érdekében teljesen illessze be a csatlakozót. (A polarizált csatlakozókkal rendelkező régiókban: Az áramütés elkerülése érdekében ügyeljen rá, hogy a széles érintkezőkést az aljzat széles nyílásába illessze.)

Fontos biztonsági utasítások

- Kövesse az utasításokat.
- Ügyeljen a figyelmeztetésekben foglaltakra.
- Óvja a készüléket a víztől.
- A tisztítást kizárólag száraz ruhával végezze.
- Gondoskodjon arról, hogy a szellőzőnyílások ne tömődjenek el. A készülék telepítését a gyártó utasításai szerint végezze.
- Ne helyezze a készüléket hőt kibocsátó eszköz, pl. fűtőtest, fűtőnyílás, kályha vagy működése során hőt termelő készülék (pl. erősítő) közelébe.
- Tilos a hálózati kábelre rálépni vagy azt becsípni, különös tekintettel ott, ahol az a csatlakozó-aljzatokba, készülékcsatlakozókba illeszkedik, vagy ott, ahol kilép az egységből.
- Kizárólag a gyártó által javasolt tartozékokat használja.
- Kizárólag a gyártó által javasolt vagy a termékhez tartozó szállítókocsival, állvánnyal, tartóval, rögzítőelemmel vagy asztallal használja a készüléket. Szállítókocsi használatakor óvatosan mozgassa a kocsit és a készüléket, nehogy felboruljon.



- Vihar idején, vagy ha hosszabb ideig nem használja a készüléket, húzza ki a csatlakozót a hálózathoz.
- A készülék javítását, szervizelését bízza szakemberre. A készüléket a következő esetekben kell szervizeltetni: ha bármilyen módon megsérült, például sérült a hálózati kábel vagy csatlakozó, folyadék került a készülékbe, ráesett valami, eső vagy nedvesség érte, nem működik megfelelően vagy leejtették.
- Akkumulátor használata: **VIGYÁZAT** – Az akkumulátorszivárgás személyi sérülést, tárgyak/eszközök vagy magának a távvezérlőnek a károsodását okozhatja, ezért:
 - Megfelelően helyezze be az akkumulátort, ügyelve a távvezérlőn látható + és - jelölésre.
 - Az akkumulátor nem tehető ki sugárzó hőnek, mint például napsugárzás, tűz vagy hasonló.
 - Vegye ki az akkumulátort, ha hosszabb ideig nem használja a távvezérlőt.

- Ügyeljen rá, hogy a készüléket ne érje cseppenő, fröccsenő folyadék.
- Ne helyezzen a készülékre semmilyen veszélyforrást (pl. folyadékkal töltött tárgyat, égő gyertyát).
- Ha a hálózati csatlakozódugó vagy készülécsatlakozó használatos megszakítóeszközként, akkor mindig működképesnek kell lennie.



Vigázat

- A készülék vezérlőinek jelen kézikönyvben leírtaktól eltérő működtetése, illetve működésének módosítása veszélyes sugárzást vagy más szempontból rendellenes működést eredményezhet.

A gombelemek lenyelésének veszélye

- A termék vagy annak távirányítója gombelemet tartalmazhat, amely könnyen lenyelhető. Minden esetben tartsa az elemet gyermekektől távol! Az elem lenyelése súlyos sérülést vagy halált okozhat. A lenyelést követő két órán belül súlyos belső égési sérülések jöhetnek létre.
- Ha úgy gondolja, hogy az elem a szervezetébe került, (pl. lenyelte), azonnal forduljon orvoshoz.
- Ha elemet cserél, tartsa gyermekektől távol az új és a használt elemet is. Elemcsere után győződjön meg arról, hogy az elemtartó rekesz megfelelően le van zárva.
- Ha az elemtartó rekeszt nem lehet megfelelően lezárni, ne használja tovább a terméket. Tartsa gyermekektől távol, és lépjen kapcsolatba a gyártóval.



Figyelem

- A készülék borítását megbontani tilos.
- Tilos a készülék bármely alkatrészének a kenése.
- Tilos a készüléket más elektromos berendezésre ráhelyezni.
- Ne tegye ki a terméket közvetlen napfény, nyílt láng vagy hő hatásának.
- Tilos belenézni a készülékben található lézersugárba.
- Gondoskodjon arról, hogy a hálózati kábel vagy csatlakozó könnyen hozzáférhető legyen, és így a készüléket le tudja választani a hálózati áramról.

2 Dokkoló zenei rendszer

Köszönjük, hogy Philips terméket vásárolt, és üdvözljük a Philips világában! A Philips által biztosított támogatás teljes körű igénybevételéhez regisztrálja a terméket a www.Philips.com/welcome címen.

Bevezetés

A készüléken a következő funkciók használhatók:

- audiolemezek, iPod-ok/iPhone-ok és egyéb külső eszközök hallgatására
- FM-rádióállomások hallgatása

Az alábbi hanghatással gazdagítható a hangzás:

- Dinamikus mélyhangkiemelés (DBB)

A készülék a következő médiaformátumokat támogatja:

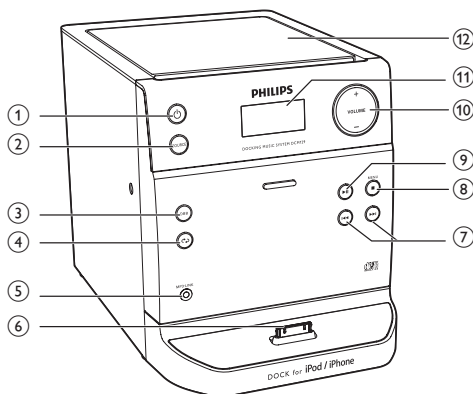


A doboz tartalma

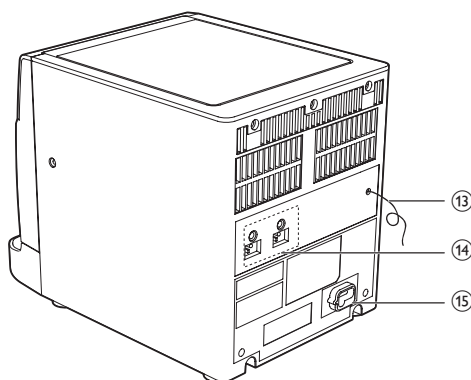
Ellenőrizze és azonosítsa be a csomag tartalmát:

- Főegység
- 2 hangszóró
- Távvezérlő (elemmel)
- MP3-csatlakozókábel
- Felhasználói kézikönyv
- Gyorskalauz

A főegység áttekintése

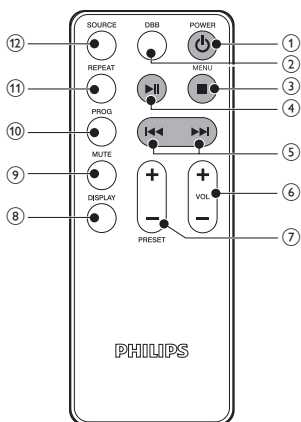


- ① **POWER** 
 - A készülék be- és kikapcsolása.
 - Készenléti üzemmódba kapcsolás.
- ② **SOURCE**
 - Forrás választása: lemez, iPod/iPhone, FM-rádió vagy AUX.
- ③ **DBB**
 - Dinamikus mélyhangkiemelés (DBB) be- és kikapcsolása.
- ④ 
 - Egyetlen/összes műsorszám ismételése.
- ⑤ **MP3 LINK**
 - Külső audioszköz csatlakozója.
- ⑥ **iPod dokkoló/iPhone**
- ⑦ **◀▶**
 - Ugrás az előző/következő műsorszámra.
 - Keresés egy műsorszámon, vagy a lemez tartalmán belül.
 - Hangoljon be egy rádióállomást.
- ⑧ **■ /MENU (menü)**
 - Lejátszás leállítása vagy program törlése.
 - iPod/iPhone módban belépés a menübe.



- ⑨ **▶▶**
 - Lejátszás indítása vagy szüneteltetése.
- ⑩ **VOL +/-**
 - Hangrő beállítása.
- ⑪ **Kijelzőpanel**
 - Aktuális állapot kijelzése.
- ⑫ **Lemeztálca**
- ⑬ **FM-antenna**
 - Az FM-vétel javítása.
- ⑭ **Hangszóróaljzatok**
 - Hangszórók csatlakoztatása.
- ⑮ **Hálózati kábel**
 - Váltakozó áram csatlakoztatása.

A távvezérlő áttekintése



9 MUTE

- Hangerő némítása vagy visszaállítása.

10 PROG

- Műsorszámok beprogramozása.
- Rádióállomások beprogramozása.

11 REPEAT

- Egyetlen/összes műsorszám ismétlése.

12 SOURCE

- Forrás választása: lemez, iPod/iPhone, FM-rádió vagy AUX.

1 POWER

- A készülék be- és kikapcsolása.
- Készenléti üzemmódba kapcsolás.

2 DBB

- Dinamikus mélyhangkiemelés be- és kikapcsolása.

3 ■ /MENU (menü)

- Lejátszás leállítása vagy program törlése.
- iPod/iPhone módban belépés a menübe.

4 ►||

- Lejátszás indítása vagy szüneteltetése.

5 ◀◀ / ▶▶

- Ugrás az előző/következő műsorszámra.
- Keresés egy műsorszámon, vagy a lemez tartalmán belül.
- Hangoljon be egy rádióállomást.

6 VOL +/-

- Hangerő beállítása.

7 PRESET +/-

- Tárolt rádiócsatorna kiválasztása.

8 DISPLAY

- Aktuális állapot kijelzése.

3 Csatlakoztatás

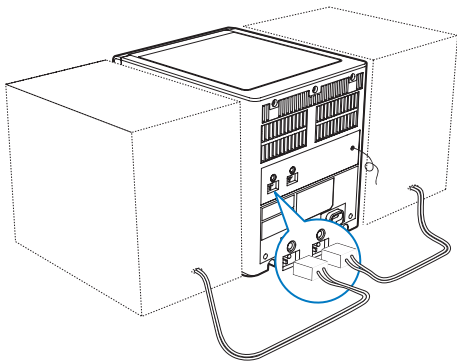
Hangszórók csatlakoztatása



Megjegyzés

- Helyezze bele teljesen a csatlakozóba a hangszóróvezeték lecsupaszított szakaszát.
- Az optimális hangzás érdekében csak a készülékhez mellékelt hangszórókat használja!
- Csak a készülékhez mellékelt hangszórókkal azonos vagy magasabb impedanciájú hangszórókat csatlakoztasson. Tekintse át az útmutató Műszaki adatok című fejezetét.

Illessze be a hangszóró kábeleit az egység hátulján található, hangszóró bemeneti aljzatába.



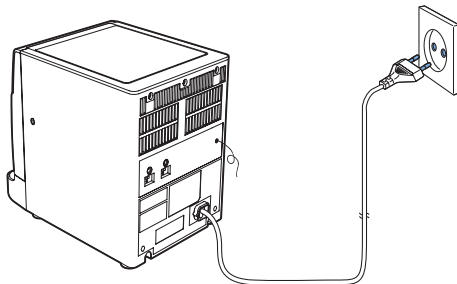
Tápcsatlakozás bekötése



Vigyázat

- Fennáll a termék károsodásának veszélye! Győződjön meg róla, hogy a tápfeszültség megegyezik a Micro hifi rendszer hátsó vagy alsó részén található feszültséggel.
- A hálózati kábel csatlakoztatása előtt győződjön meg róla, hogy minden más csatlakoztatást elvégzett.

Csatlakoztassa a hálózati kábelt a fali aljzathoz.



Magyar

4 Kezdő lépések

A fejezetben bemutatott műveleteket a megadott sorrendben végezze el.

Ha a Philips vállalat ügyfélszolgálatához fordul, szükség lesz a termék típus- és gyári számára. A típusszám és a sorozatszám a készülék hátulsó részén található. Írja ide a számokat:

Típusszám: _____

Gyári szám: _____

A távvezérlő előkészítése



Vigyázat

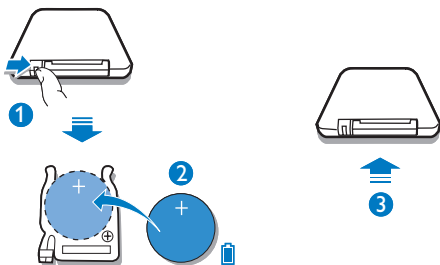
- Robbanásveszély! Az elemeket tartsa távol hő- vagy tűzforrástól, illetve napfénytől. Az elemeket tilos tűzbe dobni.
- Fennáll a termék károsodásának veszélye! Ha hosszabb ideig nem használja a távvezérlőt, vegye ki a készülékből az akkumulátorokat.
- Ha az akkumulátort rosszul helyezi be, felrobbanhat. Cserélje csak azonos vagy egyenértékű típussal szabad.

Az első használat előtt:

Távolítsa el a védőfóliát a távvezérlő elemeinek aktiválásához.

A távvezérlő elemeinek cseréje:

- 1 Nyissa ki az elemtartó rekesz fedelét.
- 2 Helyezzen be egy CR2025 elemet polaritás jelzéseinek megfelelően (+/-).
- 3 Zárja be az elemtartó rekeszt.



Bekapcsolás

Nyomja meg a **POWER** gombot.

- ↳ Az egység visszaáll az utoljára kiválasztott forrásra.

Készülék készenléti állapotba állítása

A készülék készenléti üzemmódba kapcsolásához ismételten nyomja meg a **POWER** gombot.

- ↳ A készenléti üzemmód vörös jelzése világítani kezd.

5 Lejátszás

Lejátszás iPod vagy iPhone készülékről

A rendszer képes audió lejátszására iPod/iPhone eszközről.

Kompatibilis iPod/iPhone

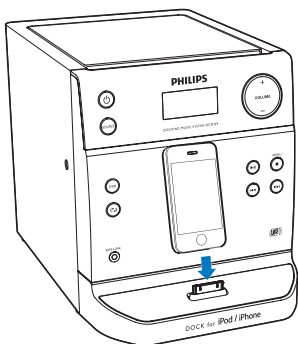
Az egység a következő iPod/iPhone típusokat támogatja.

A következő készülékekhez:

- iPod classic
- iPod videóval
- 1., 2., 3., 4., 5. és 6. generációs iPod nano
- 1., 2., 3. és 4. generációs iPod touch
- iPhone (4. generációs)
- iPhone 4
- iPhone 3GS
- iPhone 3G
- iPhone

Az iPod/iPhone betöltése

Helyezze iPod/iPhone eszközét a dokkolóra.



Az iPod/iPhone töltése

Ha a készüléket feszültség alá helyezi, a dokkolt iPod/iPhone lejátszó automatikusan elkezd tölteni.

Az iPod/iPhone hallgatása



Megjegyzés

- Győződjön meg arról, hogy az iPod/iPhone készülék biztonságosan van betöltve.

- 1 A **SOURCE** gomb ismételt megnyomásával válassza ki az iPod/iPhone forrást.
- 2 Kezdje meg a lejátszást iPod/iPhone eszközén.
 - ↳ A csatlakoztatott iPod/iPhone eszközén lévő audió automatikusan betöltődik az eszközről. Ha nem, nyomja meg a következőt: ►||.

Az iPod/iPhone eltávolítása

Húzza ki az iPod/iPhone készüléket a dokkolóból.

Lemez lejátszása

- 1 A **SOURCE** gomb ismételt megnyomásával választhatja ki a forráslemezt.
- 2 A lemeztartó kinyitása.
- 3 Helyezzen be egy lemezt nyomtatott oldalával felfelé.
- 4 Zárja a lemeztálcát.
 - ↳ A lejátszás automatikusan megkezdődik.
 - Pillanatmegállítás, illetve újraindítás: ►||.
 - A lejátszás leállításához nyomja meg a ■ gombot.
 - Egy másik műsorszámra ugráshoz nyomja meg a ◀◀ / ▶▶ gombot.

- Egy zeneszámon belül való kereséshez tartsa nyomva a **◀◀ / ▶▶** három másodpercig.

Lejátszásvezérlés

Lejátszási adatok megjelenítése

Lejátszás közben nyomja meg többször a **DISPLAY** gombot a lejátszási adatok megjelenítéséhez.

Műsorszámok beprogramozása

Legfeljebb 20 műsorszám beprogramozására van lehetőség.

- 1 Lemez módban, leállított állapotban nyomja meg a **PROG** gombot a program mód aktiválásához.
↳ A **[01-]** felirat jelenik meg.
- 2 Egy műsorszám kiválasztásához nyomja meg a **◀◀ / ▶▶** gombot, majd a **PROG** gombot a választás megerősítéséhez.
- 3 Ismétlje meg az 1–2. lépéseket további műsorszámok kiválasztásához és tárolásához.
- 4 A **▶▶** gombbal lejátszhatja a beprogramozott műsorszámokat.
 - A program törléséhez leállított állapotban nyomja meg a **■** gombot.

Lejátszás ismétlése

- 1 Lejátszás közben a **REPEAT** gomb többszöri lenyomásával választhat a következő lehetőségek közül:
 - **[r1]**: aktuális zeneszám ismételt lejátszása.
 - **[rA]**: az összes műsorszám ismétlődő lejátszása.
- 2 A normál lejátszáshoz való visszatéréshez nyomja meg többször a **REPEAT** gombot, amíg az ismételt lejátszási mód eltűnik.

Mélyhangkiemelés

Lejátszás közben nyomja meg a **DBB** gombot a dinamikus mélyhangkiemelés be- és kikapcsolásához.

- **[DBB-0]**: DBB kikapcsolva
- **[DBB-1]**: DBB bekapcsolva

Hangerő beállítása

Lejátszás közben a **VOL +/-** gombot megnyomva növelheti vagy csökkentheti a hangerőt.

Hang némítása

Lejátszás közben nyomja meg a **MUTE** gombot az elnémításhoz és a hangerő visszaállításához.

6 Rádió hallgatása

Rádióállomások behangolása



Tanács

- Helyezze az antennát a TV,VCR vagy más sugárzó forrástól a lehető legmesszebbre.
- Az optimális vétel érdekében húzza ki teljesen az antennát és állítsa a megfelelő helyzetbe.

- 1 Az **SOURCE** gomb ismételt megnyomásával választhatja ki az FM tunerforrást.
- 2 Tartsa lenyomva a **◀◀ / ▶▶** gombot három másodpercig.
 - ↳ Az FM-tuner automatikusan behangol egy megfelelő erősséggel fogható állomást.
- 3 Ismétlje meg a 2. lépést további állomások beállításához.

Gyengén fogható állomás behangolása:

Nyomja meg ismételten a **◀◀ / ▶▶** gombot, amíg meg nem találja az optimális vétel helyét.

Rádióállomások önműködő beprogramozása



Megjegyzés

- Akár 20 előre beállított FM rádióállomás beprogramozására van lehetőség.

FM üzemmódban tartsa lenyomva 3 másodpercig a **PROG** gombot.

- ↳ A rendszer tárolja a rendelkezésre álló összes FM-rádióállomást, és az első fogható állomást automatikusan elkezd sugározni.

Rádióállomások manuális beprogramozása



Megjegyzés

- Legfeljebb 20 előre beállított rádióállomás beprogramozására van lehetőség.

- 1 Hangoljon be egy rádióállomást.
- 2 A program mód aktiválásához nyomja meg a **PROG** gombot.
 - ↳ Az előre beállított programszám megjelenik.
- 3 Egy szám kiválasztásához nyomja meg a **PRESET +/-**, majd a **PROG** gombot a választás megerősítéséhez.
 - ↳ Megjelenik az állomás előre beállított programszáma és a frekvenciája.
- 4 További FM-állomások eltárolásához ismétlje meg az 1-4. lépést.



Tanács

- Egy beprogramozott állomás törléséhez tároljon másik állomást a helyére.

Tárolt rádióállomás kiválasztása

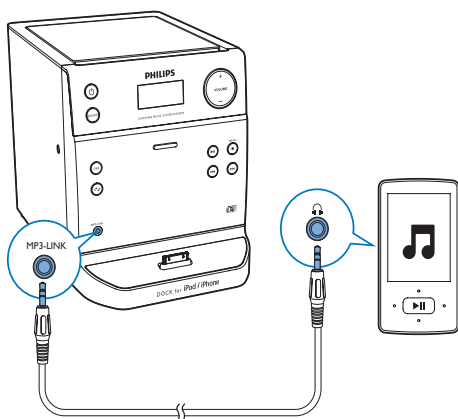
DAB üzemmódban nyomja meg a **PRESET +/-** gombot egy előre beállított szám kiválasztásához.

7 Egyéb jellemzők

Külső eszköz hallgatása

A készülék segítségével külső forrásról is hallgathat zenét.

- 1 Az **AUX** forrás kiválasztásához nyomja meg ismételten a **SOURCE** gombot.
- 2 Csatlakoztassa a mellékelt MP3-csatlakozókábelt
 - **MP3 LINK** az egység csatlakozójához (3,5 mm)
 - a külső eszköz fejhallgató-csatlakozójához.
- 3 Lejátszás indítása a készüléken (a készülék felhasználói kézikönyve szerint).



8 Termékadatok



Megjegyzés

- A termékinformáció előzetes bejelentés nélkül módosítható.

Termékjellemzők

Erősítő

Névleges kimenő teljesítmény	2 x 2 W RMS
Válaszfrekvencia	60 Hz-16 kHz, ± 3 dB
Jel-zaj arány	>50 dBA
AUX-bemenet	0,5 V RMS 20 kohm

Lemez

Lézertípus	Félvezető
Lemezátmérő	12 cm / 8 cm
Támogatott lemezek	CD-DA, CD-R, CD-RW
Audió DAC	24 bit / 44,1 kHz
Teljes harmonikus torzítás	<1%
Válaszfrekvencia	60 Hz -16 kHz (44,1 kHz)
H/Z arány	>50 dBA

Tuner

Hangolási tartomány	FM: 87,5-108 MHz
Lépésköz	50 KHz
Érzékenység	
- Monó, 26 dB H/Z arány	< 22 dBf
- Sztereó, 46 dB H/Z arány	< 43 dBf
Keresési szelektivitás	>28 dBf
Teljes harmonikus torzítás	< 3%
Jel-zaj arány	>55 dB

Hangsugárzók

Hangszóró-impedancia	4 ohm
Hangszórómeghajtó	3,5"-es teljes hangterjedelmű
Érzékenység	>82 dB/m/W

Általános információk

Tápfeszültség	220-240 V ~, 50/60 Hz
Teljesítményfelvétel	14 W
Teljesítményfelvétel készenléti üzemmódban	<0,5 W
iPod/iPhone töltése	5 V, 1 A
Méret	
- Főegység (Sz x Ma x Mé)	152 x 174 x 236 mm
- Hangsugárzódoboz (sz x ma x mé)	132 x 175 x 158 mm
Tömeg	
- Főegység	1,1 kg
- Hangsugárzódoboz	2 x 0,9 kg

Hibakeresés



Figyelem

- A készülék borítását megbontani tilos.

Ne próbálja önállóan javítani a készüléket, mert ezzel a garancia érvényét veszíti.

Ha a készülék használata során problémákba ütközik, nézze át az alábbi pontokat, mielőtt szakemberhez fordulna. Ha a probléma továbbra is fennáll, látogasson el a Philips weboldalára (www.philips.com/support) Amikor felveszi a kapcsolatot a Philips képviseletével, tartózkodjon a készülék közelében, és készítse elő a készülék típus- és sorozatszámát.

Nincs áram

- Győződjön meg arról, hogy az egység tápkábele megfelelően van-e csatlakoztatva.
- Ellenőrizze, hogy van-e feszültség a fali aljzatban.
- Energiatakarékossági okokból a rendszer automatikusan kikapcsol, ha 15 perccel az adott műsorszám végét követően semmilyen vezérlőelemet nem használtak.

Az egység nem reagál

- Húzza ki, majd csatlakoztassa újra a hálózati csatlakozódugót, majd kapcsolja be ismét a rendszert.

Nincs hang, vagy torz a hang

- Állítsa be a hangerőszintet.
- Ellenőrizze, hogy a hangszórók megfelelően csatlakoznak-e.
- Ellenőrizze, hogy árnyékolva vannak-e a hangsugárzó lecsupaszított vezetékai.

Nem működik a távvezérlő

- Mielőtt megnyomna bármilyen funkcióbillentyűt, a távvezérlővel válassza ki a helyes forrást, ne a főegységgel.
- Csökkentse a távirányító és az egység közötti távolságot.
- Helyezze be az elemet; ügyeljen a helyes polaritásra (+/- jelzések).

- Cserélje ki az elemet.
- Irányítsa a távvezérlőt közvetlenül az egység érzékelőjére (a készülék előlapján található).

A DCM129 nem észlel lemezt

- Helyezzen be egy lemezt.
- Ellenőrizze, hogy nem lett-e lefelé behelyezve a lemez.
- Várjon, míg a lencséről elpárolog a kicsapódott nedvesség.
- Cserélje ki vagy tisztítsa meg a lemezt.
- Használjon véglegesített CD-lemezt vagy megfelelő formátumú lemezt.

Rossz minőségű rádióvétel

- Növelje a távolságot az egység és a TV, vagy a videomagnó között.
- Húzza ki teljesen az antennát.

10 Megjegyzés

A készülék - a Philips szórakoztató elektronika üzletága kifejezett engedélye nélkül történő - bármilyen megváltoztatása vagy módosítása semmissé teheti a vásárló termékhasználati jogát.



Ez a termék megfelel az Európai Közösség rádióinterferenciára vonatkozó követelményeinek.



Ez a termék kiváló minőségű anyagok és alkatrészek felhasználásával készült, amelyek újrahasznosíthatók és újra felhasználhatók.



A termékhez kapcsolódó áthúzott kerek kuka szimbólum azt jelenti, hogy a termékre vonatkozik a 2002/96/EK európai irányelv. Tájékozódjék az elektromos és elektronikus termékek szelektív hulladékként történő gyűjtésének helyi feltételeiről. Cselekedjen a helyi törvényeknek megfelelően, és a kiselejtezett készülékeket gyűjtse elkülönítve a lakossági hulladéktól. A felelősségé vált készülék helyes kiselejtezésével segít megelőzni a környezet és az emberi egészség károsodását.



A termék akkumulátorai megfelelnek a 2006/66/EK európai irányelv követelményeinek, ezért ne kezelje ezeket háztartási hulladékként. Kérjük, tájékozódjon a hulladékok szelektív gyűjtésének helyi rendszeréről, mivel megfelelő

hulladékkezelés hozzájárul a környezettel és az emberi egészséggel kapcsolatos negatív következmények megelőzéséhez.

Környezetvédelemmel kapcsolatos tudnivalók

A termék csomagolása nem tartalmaz felesleges csomagolóanyagot. Igyekeztünk úgy kialakítani a csomagolást, hogy könnyen szétválasztható legyen a következő három anyagra: karton (doboz), polisztirol (védőelem) és polietilén (zacskó, védő habfólia).

A rendszerben található anyagokat erre specializálódott vállalat képes újrafeldolgozni és újrahasznosítani. Kérjük, tartsa szem előtt a csomagolóanyagok, kimerült akkumulátorok és régi készülékek leselejtezésére vonatkozó helyi előírásokat.



**Be responsible
Respect copyrights**

A termék olyan szerzői jogi védelmi technológiát alkalmaz, amely a Rovi Corporation által az Egyesült Államokban érvényes szabadalmak és egyéb szellemi tulajdonjogok védelme alatt áll. A termék másolása és szétszerelése tilos.

Made for



iPod



iPhone

A „Made for iPod” és a „Made for iPhone” címkék azt jelentik, hogy az Apple teljesítményi előírásoknak megfelelő elektronikus tartozék speciálisan iPod vagy iPhone készülékhez történő csatlakoztatásra készült. Az Apple nem vállal felelősséget a készülék működéséért, vagy a biztonsági és szabályozó előírásoknak való megfelelésért. Kérjük, vegye figyelembe, hogy a tartozék iPod vagy iPhone készülékekkel történő használata befolyásolhatja a vezeték nélküli teljesítményt.

Az iPod és iPhone az Apple Inc. Egyesült Államokban és más országokban bejegyzett védjegyei.

A készüléken a következő címke található:

**CLASS 1
LASER PRODUCT**

II. technikai osztályú berendezés szimbólum:



A szimbólum jelzi, hogy a termék kettős szigetelési rendszerrel rendelkezik.



Megjegyzés

- A típustábla a készülék alján található.



Specifications are subject to change without notice
© 2012 Koninklijke Philips Electronics N.V.
All rights reserved.

DCM129_12_UM_V1.0

